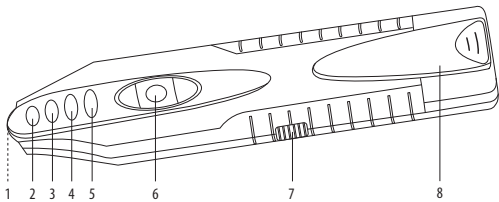
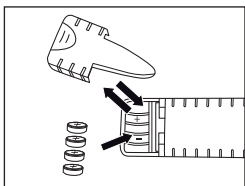


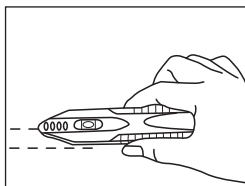
①



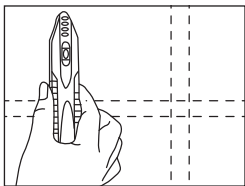
②



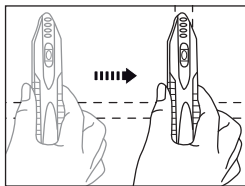
③



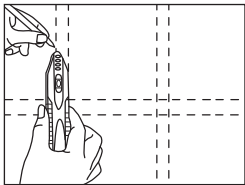
④



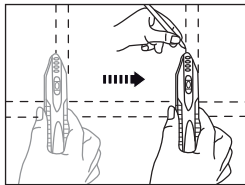
⑤



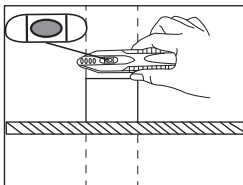
⑥



⑦



⑧



Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen gut auf! Geben Sie das Gerät nur mit Gebrauchsanweisung an andere Personen weiter.

Batteriehinweise

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Gerät herausgenommen werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien nicht ins Feuer werfen. Verschluckte Batterien können lebensgefährlich sein. Vermeiden Sie bei ausgelaufene Batteriesäure den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzte Batterien sind der Wiederverwertung zuzuführen. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden werden.

Sicherheitshinweise

1. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht sachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Beachten Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät.
2. Im Falle von unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für eventuell auftretende Schäden übernommen werden.
3. Tauchen Sie elektrische Teile des Geräts während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser.
4. Nehmen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen, oder auf nassem Boden stehend in Betrieb.
5. Halten Sie das Gerät von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern. Schützen Sie das Gerät vor extremer Hitze, Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
6. Prüfen Sie das Gerät vor der Benutzung sorgfältig auf Schäden.
7. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
8. Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
9. **Verletzungsgefahr!** Die Markierspitze ist sehr scharf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mit dem Gerät können Metalle (z.B. Metall-Wasserrohr) und Holz (z.B. Holzbalken) in bzw. hinter Wänden gesucht werden. Das Gerät ist mit einer LED-Anzeige und einem akustischen Signal ausgestattet.

Bedienelemente

- | | | |
|----------|------------------|--------------------------------|
| (Abb. ①) | 1. Markierspitze | 5. Grüne LED |
| | 2. Rote LED | 6. Wasserwaage |
| | 3. Gelbe LED I | 7. Einschalttaste |
| | 4. Gelbe LED II | 8. Batteriefach / Ansteck-Clip |

Batterien einsetzen

1. Öffnen Sie das Batteriefach (8), indem Sie die Batteriefach-Abdeckung abziehen. Legen Sie 4 Knopfzellen (1,5 V, LR44) unter Beachtung der richtigen Polarität ein. (Abb. 2).
2. Schließen Sie das Batteriefach (8) wieder.

Bedienung

1. Platzieren Sie das Gerät an der Wand oder ebenen Fläche, entfernt von Metallen oder Holz.
2. Drücken und halten Sie die Einschalttaste (7). Bewegen Sie das Gerät nicht. (Abb. ③).
3. Wenn die rote LED (2) leuchtet, startet die Inbetriebnahme.
4. Nach kurzer Zeit erlischt die rote LED. Die grüne LED (5) leuchtet auf. Das Gerät ist nun einsatzbereit.
5. Drücken und halten Sie die Einschalttaste (7) weiterhin. Bewegen Sie das Gerät langsam und gleichmäßig über die Wand. (Abb. ⑤)
6. Gelbe LEDs (3, 4) leuchten, Signalton ertönt: Gerät nähert sich Metall bzw. Holz.
7. Rote LED (2) leuchtet, Signalton ertönt: Gerät befindet sich am Rand eines erkannten Gegenstandes. Markieren Sie den Rand mit einem Bleistift (Abb. ⑥) oder mit der Markierungsspitze (1).
8. Bewegen Sie das Gerät zurück, bis die rote LED erlischt. Dies signalisiert den anderen Rand des erkannten Gegenstandes. Markieren Sie auch diese Stelle (Abb. ⑦).
9. Überprüfen Sie den Standort des erkannten Gegenstandes noch einmal.

Achtung! Durch verschiedenste Materialien in der Wand kann es zu Ungenauigkeiten oder Fehlmessungen kommen. Trotz einer einwandfreien Anzeige des Suchgeräts könnten Sie deshalb, z.B. beim Bohren von einem Loch, auf Überraschungen stoßen. Verwenden Sie deshalb die Anzeige des Suchgeräts nur als zusätzliche Information.

Wasserwaage

Als zusätzliche Funktion hat das Gerät eine eingebaute Wasserwaage zum Ausrichten (Abb. ⑧).

Technische Daten

Spannungsversorgung: 4 Knopfzellen 1,5 V === / Typ LR44
 Erkennungsdistanz: Holz: ~ 20 mm (bei Objektgröße > 100 x 30 x 30 mm)
 Metall: ~ 30-50 mm (bei Objektgröße > L 50 x ø 15 mm)

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

Entsorgungshinweise



Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht im Hausmüll, sondern in den eingerichteten Stellen zur Alt-Batterierücknahme. Entsorgen Sie dieses Produkt nach der Lebensdauer nicht im Hausmüll, sondern in den eingerichteten Stellen zur Elektro-Altgeräte-Rücknahme.

Appareil de détection multifonction pour métal, canalisations et bois avec voyant à LED – Manuel d'utilisation

Toutes les instructions sont à lire. Conservez bien ces instructions pour vous y reporter ultérieurement ! Donnez cet appareil à d'autres personnes seulement avec son mode d'emploi.

Consignes sur la pile

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Des types de piles différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisés ensemble. Les piles doivent être insérées dans le bon sens de polarité. Les piles vides doivent être enlevées de l'appareil. Les bornes de connexion ne doivent pas être court-circuitées. Prière de ne pas jeter les piles dans un feu ! L'ingestion de piles peut être mortelle. Prière d'éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses si la pile perd de l'acide. Les piles usagées doivent être collectées pour être recyclées. Enlevez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une longue période.

Consignes de sécurité

1. Prêtez attention à toutes les consignes de sécurité pour éviter tout dommage qui pourrait être causé par une mauvaise utilisation. Observez toutes les mises en garde sur l'appareil.
2. Dans le cas d'une utilisation inappropriée ou d'une mauvaise manipulation, aucune responsabilité ne peut être assumée pour des dégâts éventuellement présents.
3. Ne plongez jamais les éléments électriques de l'appareil durant le nettoyage ou durant son fonctionnement dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais l'appareil sous l'eau courante.
4. Ne prenez pas l'appareil avec les mains humides ou ne vous placez pas sur un sol humide pendant le fonctionnement.
5. Conservez l'appareil loin de toutes surfaces chaudes et de flammes. Protégez l'appareil de la chaleur extrême, de la poussière, du rayonnement direct du soleil, de l'humidité, des projections d'eau et des éclaboussures.
6. Examinez soigneusement l'appareil avant l'utilisation pour détecter des dommages.
7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'usage de l'appareil.
8. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
9. **Risque de blessure !** La pointe du marqueur est très coupante.

Usage en conformité

Avec l'appareil, des métaux (par ex. canalisation d'eau en métal) et du bois (par ex. poutre en bois) peuvent être détectés dans et/ou derrière des parois. L'appareil est équipé avec un voyant à diode LED et un signal acoustique.

Éléments de fonctionnement

- | | | |
|----------|-----------------------|--|
| (ill. ①) | 1. Pointe de marquage | 5. LED verte |
| | 2. LED rouge | 6. Niveau à bulle |
| | 3. LED I jaune | 7. Touche de mise en fonctionnement |
| | 4. LED II jaune | 8. Compartiment des piles/agrafe stylo |

Introduction de la pile

1. Ouvrez le compartiment des piles (8) en poussant le couvercle du compartiment des piles. Insérez 4 piles boutons (1,5 V, LR44) en respectant la bonne polarité. (ill. ②).
2. Refermez le compartiment des piles (8).

Utilisation

1. Placez l'appareil sur un mur ou sur une surface plane, loin de métal ou de bois.
2. Appuyez et maintenez la touche de fonctionnement (7). Ne bougez pas l'appareil ! (ill. ③).
3. Lorsque la diode LED rouge (2) s'allume, la mise en service débute.
4. Après un court laps de temps, la diode LED rouge s'éteint. La diode LED verte (5) s'allume. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
5. Appuyez et maintenez encore la touche de fonctionnement (7). Déplacez l'appareil lentement et régulièrement sur la paroi. (ill. ⑤).
6. Les diodes LED jaunes (3, 4) s'allument, un signal sonore est émis : l'appareil est proche de métal ou de bois.
7. La diode LED rouge (2) s'allume, un signal sonore est émis. L'appareil se trouve au bord d'un objet détecté. Marquez le bord avec un crayon (ill. ⑥) ou avec la pointe de marquage (1).
8. Bougez l'appareil en arrière, jusqu'à ce que la diode LED rouge s'éteigne. Cela signale l'autre bord de l'objet détecté. Marquez aussi cet endroit (ill. ⑦).
9. Vérifiez à nouveau l'emplacement de l'objet détecté.

Attention ! À cause de la variété de matériaux dans les murs, des mesures inexactes ou incorrectes peuvent apparaître lors de relevés. Malgré un affichage impeccable de l'appareil de détection, vous pouvez rencontrer des aléas par exemple lors du perçage d'un trou. Par conséquent, utilisez l'affichage de l'appareil de détection seulement à titre d'information complémentaire.

Niveau à bulle

Comme fonction supplémentaire, l'appareil a un niveau à bulle intégré permettant d'aligner (ill. ⑧).

Données techniques

Alimentation en énergie : 4 piles boutons 1,5 V ===/type LR44

Distance de détection : Bois : ~ 20 mm (avec une dimension d'objet > 100 x 30 x 30 mm)
Métal : ~ 30–50 mm (avec une dimension d'objet > L 50 x ø 15 mm)

Nettoyage et entretien

Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

Conseils pour le recyclage



Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères, mais dans les centres et déchèteries mis en place pour la récupération de piles usagées. Ne jetez pas ce produit après sa durée de vie dans les ordures ménagères, mais dans les déchèteries et centres de collecte prévus pour la reprise des équipements électriques usagés.

Leggere a fondo le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni a portata di mano come riferimento futuro! Consegnare il dispositivo ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Avvertenze sulle batterie

Non caricare batterie non ricaricabili. Non utilizzare contemporaneamente batterie di tipo diverso oppure batterie usate e nuove. Inserire le batterie rispettando la polarità. Rimuovere dall'apparecchio le batterie scariche. Non cortocircuitare i morsetti. Non gettare le batterie nel fuoco. Ingerire le batterie potrebbe essere mortale. In caso di fuoriuscita di acido dalle batterie, evitare il contatto con cute, occhi e mucose. Conferire le batterie usate agli appositi punti di riciclaggio. Rimuovere le batterie in caso di inutilizzo prolungato del dispositivo.

Precauzioni di sicurezza

1. Osservare tutte le precauzioni di sicurezza per prevenire l'occorrere di danni dovuti a un uso improprio! Fare attenzione a tutte le avvertenze sul prodotto.
2. La società declina qualsivoglia responsabilità in caso di danni al prodotto causati da un utilizzo scorretto o improprio.
3. Non immergere le componenti elettriche del prodotto in acqua o in altri liquidi durante la pulizia o l'utilizzo. Non tenere il prodotto sotto l'acqua corrente.
4. Non azionare il prodotto con mani umide o mentre ci si trova su un pavimento bagnato.
5. Tenere il dispositivo lontano da tutte le superfici calde e le fiamme libere. Proteggere il prodotto da calore estremo, polvere, luce del sole diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
6. Prima dell'uso assicurarsi che il dispositivo non presenti alcun danno.
7. Quest'apparecchio non è progettato per essere usato da persone (bambini inclusi) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non abbiano esperienza o conoscenza riguardo l'utilizzo dell'apparecchio a meno che non siano supervisionate o istruite a riguardo da una persona responsabile per la loro sicurezza.
8. I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
9. **Pericolo di ferite!** La punta di rilevamento è molto appuntita.

Uso conforme

Con questo dispositivo è possibile rilevare metalli (ad esempio tubi d'acqua in metallo) e legno (ad esempio travi in legno) nelle pareti o dietro di esse. Il dispositivo è dotato di indicatore LED e segnale acustico.

Dispositivi di comando

- | | | |
|----------|-------------------------|---|
| (Fig. ①) | 1. Punta di rilevamento | 5. LED verde |
| | 2. LED rosso | 6. Livella |
| | 3. LED giallo I | 7. Pulsante di accensione |
| | 4. LED giallo II | 8. Vano batterie / clip di collegamento |

Inserimento batterie

1. Aprire il vano batterie (8) rimuovendone coperchio. Inserire 4 batterie a bottone (1,5 V, LR44) facendo attenzione alla corretta polarità. (Fig. ②).
2. Richiudere il vano batterie (8).

Funzionamento

1. Appoggiare il dispositivo alla parete o su una superficie piana lontano da metalli o legno.
2. Premere il pulsante di accensione tenendolo premuto (7). Non muovere il dispositivo. (Fig. ③).
3. Quando si illumina il LED rosso (2) comincia la messa in funzione.
4. Poco tempo dopo il LED rosso si spegne. Si accende il LED verde (5). Il dispositivo è ora pronto all'uso.
5. Premere il pulsante di accensione continuando a tenerlo premuto (7). Muovere il dispositivo lentamente e in modo uniforme sulla parete. (Fig. ④)
6. Si accendono i LED gialli (3, 4), risuona un segnale acustico: il dispositivo si avvicina a metallo o legno.
7. Si accende il LED rosso (2), risuona il segnale acustico: il dispositivo si trova al margine di un oggetto rilevato. Segnare il bordo con una matita (Fig. ⑤) oppure con la punta di rilevamento (1).
8. Riportare indietro il dispositivo fino a che si spenga il LED rosso. Ciò indica l'altro margine dell'oggetto rilevato. Segnare anche questo punto (Fig. ⑥).
9. Controllare nuovamente la posizione dell'oggetto rilevato.

Attenzione! Il rilevamento di materiali di diverso tipo in una parete può comportare misurazioni errate o imprecise. Nonostante il corretto funzionamento del rilevatore, non si escludono quindi anomalie, ad esempio in caso di perforazioni. Pertanto, si consiglia di impiegare questo indicatore solo come informazione aggiuntiva.

Livella

Il dispositivo dispone anche della funzione aggiuntiva di livella integrata per allinearlo (Fig. ⑧).

Specifiche tecniche

Alimentazione: 4 batterie a bottone 1,5 V --- / tipo LR44
 Distanza di rilevamento: Legno: ~ 20 mm (se le dimensioni dell'oggetto sono > 100 x 30 x 30 mm)
 Metallo: ~ 30-50 mm (se le dimensioni dell'oggetto sono > L 50 x ø 15 mm)

Pulizia e cura

Pulire il dispositivo con un panno asciutto.

Istruzioni per lo smaltimento



Evitare di smaltire le batterie usate con i normali rifiuti domestici. Per lo smaltimento, recarsi presso i punti di raccolta designati.

Detector multifunción de metal, cables conductores y madera; con indicador LED – Manual de instrucciones

Por favor, lea todas las indicaciones y consérvelas adecuadamente para consultas posteriores. Si desea entregarle el dispositivo a otra persona, hágalo solo facilitándole el manual de instrucciones.

Indicaciones sobre la batería

Las baterías no recargables no pueden ser recargadas. No pueden utilizarse baterías nuevas con baterías ya utilizadas, al igual que tampoco pueden utilizarse conjuntamente baterías de diferentes tipos. Las baterías deben insertarse con la polaridad adecuada. Las baterías vacías deben extraerse del dispositivo. Los bornes de conexión no pueden ponerse en cortocircuito. No arroje las baterías al fuego. La ingestión de baterías puede ser mortal. Evite el contacto del ácido derramado de las baterías con la piel, ojos y membranas mucosas. Lleve las baterías a un punto de recogida para su reciclaje. Extraiga las baterías cuando no vaya a utilizar el dispositivo durante un largo periodo de tiempo.

Indicaciones de seguridad

1. ¡Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar daños causados por un uso inadecuado! Considere todas las indicaciones preventivas al utilizar el dispositivo.
2. En caso de utilizar el dispositivo de forma errónea o inadecuada, no se podrá asumir ninguna responsabilidad por posibles daños surgidos.
3. Nunca sumerja en agua u otros líquidos las piezas eléctricas del dispositivo durante su limpieza o uso. Nunca sumerja el dispositivo bajo el agua.
4. No coja el dispositivo en funcionamiento con las manos húmedas o sobre suelo mojado.
5. Mantenga el dispositivo alejado de las llamas y de superficies calientes y protéjalo del calor extremo, polvo, radiación solar directa, humedad y agua.
6. Antes de su uso, compruebe cuidadosamente que el dispositivo no esté dañado.
7. Este dispositivo no está destinado a personas (incluidos niños) con facultades psíquicas, sensoriales o mentales limitadas o personas inexpertas y/o con falta de conocimiento, a no ser que, por su seguridad, se encuentren bajo la vigilancia de una persona competente o reciban de ésta instrucciones de cómo se debe utilizar el dispositivo.
8. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no están jugando con el dispositivo.
9. **¡Riesgo de lesión!** La punta de la herramienta de marcación es muy afilada.

Uso adecuado

Con el dispositivo podrá detectar metales (p. ej. tubos de metal, tuberías de agua) y madera (p. ej. vigas de madera) detrás y en el interior de las paredes. El dispositivo está equipado con un indicador LED y señal acústica.

Componentes

- (Ilust. ①)
- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. Herramienta de marcación | 6. Nivel de burbuja |
| 2. LED rojo | 7. Botón de encendido |
| 3. LED amarillo I | 8. Compartimento de la batería / Clip de sujeción |
| 4. LED amarillo II | |
| 5. LED verde | |

Instalación de la batería

1. Abra el compartimento de la batería (8) retirando la tapa. Coloque 4 pilas de botón (1,5 V, LR44) siempre y cuando exista una polaridad adecuada. (Ilust. ②).
2. Cierre de nuevo el compartimento de la batería (8).

Manejo del dispositivo

1. Sitúe el dispositivo en la pared o superficie plana, alejándolo del metal y de la madera.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido (7). No mueva el dispositivo. (Ilust. ③).
3. Al iluminarse el LED rojo (2), se inicia la puesta en funcionamiento del dispositivo.
4. Transcurrido un corto periodo de tiempo, se apaga el LED rojo. El LED verde (5) se ilumina. El dispositivo se encuentra preparado para su funcionamiento.
5. Siga manteniendo pulsado el botón de encendido (7). Desplace el dispositivo realizando movimientos lenta y continuamente sobre la pared (Ilust. ④).
6. Si los indicadores LED amarillos (3, 4) se iluminan, y el dispositivo emite una señal acústica, significa que se halla metal o madera en su proximidad.
7. Si el LED rojo (2) se ilumina y se emite una señal acústica, significa que el dispositivo se encuentra en el borde de un objeto detectado. Marque el borde con un lápiz (Ilust. ⑤) o con la herramienta de marcación (1).
8. Desplace hacia atrás el dispositivo hasta que el LED rojo se apague. Esta acción señala la presencia del otro borde del objeto detectado. Marque también este borde sobre la zona (Ilust. ⑦).
9. Examine de nuevo la ubicación del objeto detectado.

¡Atención! La detección de los diversos materiales que se encuentran en la pared puede ser inexacta o defectuosa. Pese a una correcta indicación del detector, puede darse el caso de que p. ej. al taladrar un agujero surja algún imprevisto. Por esta razón, utilice la pantalla del detector solo como información adicional.

Nivel de burbuja

Como función adicional, el dispositivo dispone de un nivel de burbuja para facilitar el ajuste de la posición (Ilust. ⑧).

Datos técnicos

Suministro de tensión: 4 pilas de botón 1,5 V --- / Tipo LR44
 Distancia de reconocimiento: Madera: ~ 20 mm (en objetos con dimensión > 100 x 30 x 30 mm)
 Metal: ~ 30-50 mm (en objetos con dimensión > L 50 x ø 15 mm)

Mantenimiento y limpieza

Lleve a cabo la limpieza del dispositivo con un pañuelo seco.

Instrucciones para el desecho



No deposite las baterías ya utilizadas en la basura doméstica, sino en puntos de recogida de baterías viejas. Una vez finalizada la vida útil del dispositivo, no lo deposite en la basura doméstica, sino en puntos de recogida acondicionados para la retirada de dispositivos electrónicos averiados

Kullanma kılavuzunda yer alan tüm talimatlar okunmalıdır. Bu kılavuzu gelecekte başvuru amacıyla kolay erişilebilir bir yerde muhafaza edin! Cihazı üçüncü şahıslara verirken yanında kullanma kılavuzunu da mutlaka verin.

Piller hakkında uyarılar

Tekrar şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir. Farklı pil türleri veya yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır. Piller doğru kutuplara göre yerleştirilmelidir. Boş piller cihazdan çıkarılmalıdır. Bağlantı terminalleri kısa devre yapılmamalıdır. Piller ateşe atılmamalıdır. Yutulan piller hayati tehlikeye yol açabilir. Akma veya sızıntı yapan pillerin cilde, göze ve yumuşak dokulara temasından kaçının. Kullanılmış piller geri dönüşüm noktalarına verilmelidir. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, pillerini çıkarın.

Güvenlik Önlemleri

1. Yanlış kullanım sonucu doğabilecek hasarlardan kaçınmak için tüm güvenlik talimatlarına uyulmalıdır! Cihaz üzerinde yer alan tüm uyarıları dikkate alın.
2. Yanlış veya uygun olmayan kullanım durumunda, olası hasarlar garanti kapsamı dışında kalır.
3. Cihazın elektrikli parçalarını temizlik veya kullanım sırasında suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Cihazı kesinlikle akmakta olan suyun altına tutmayın.
4. Cihazı ıslak elle veya ıslak zemin üzerine basarak çalıştırmayın.
5. Cihazı sıcak yüzeylerden ve açık alevlerden uzak tutun. Cihazı aşırı ısıdan, tozdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, damlayan veya sıçrayan sudan koruyun.
6. Kullanmadan önce cihazda hasar olup olmadığını kontrol edin.
7. Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece zihinsel yetenekleri zayıf, fiziksel duyu kaybı veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
8. Çocukların cihazla oynamamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
9. **Yaralanma riski!** İşaretleme ucu çok keskindir.

Kullanım amacı

Bu cihaz ile duvar içinde veya arkasında metal (örn. metal su boruları) ve ahşap (örn. ahşap sütunlar) araması yapılabilir. Cihaz bir LED gösterge ve akustik sinyal ile donatılmıştır.

Kumandalar

- | | | |
|----------|-------------------|---------------------------------|
| (Şek. ①) | 1. İşaretleme ucu | 5. Yeşil LED |
| | 2. Kırmızı LED | 6. Su terazisi |
| | 3. Sarı LED I | 7. Çalıştırma düğmesi |
| | 4. Sarı LED II | 8. Pil yuvası / Cep askı klipsi |

Pillerin yerleştirilmesi

1. Pil yuvasını (8) pil yuvası kapağını çekerek açın. 4 adet düğme pili (1,5 V, LR44) doğru kutuplara dikkat ederek yerleştirin. (Şek. ②).
2. Pil yuvasını (8) kapatın.

Kullanım

1. Cihazı metal veya ahşaptan uzak olacak şekilde duvara veya düz bir yüzeye yerleştirin.
2. Çalıştırma düğmesine (7) basın ve basılı tutun. Cihazı hareket ettirmeyin. (Şek. ③).
3. Eğer kırmızı LED (2) yanıyor, çalışma başlar.
4. Kısa süre sonra kırmızı LED söner. Yeşil LED (5) yanmaya başlar. Cihaz şimdi kullanıma hazırdır.
5. Çalıştırma düğmesine (7) basın ve basılı tutun. Cihazı yavaş ve eşit şekilde duvar üzerinde hareket ettirin. (Şek. ⑤)
6. Sarı LED'ler (3, 4) yanar, sinyal sesi duyulur: Cihaz metale veya ahşaba yaklaşıyor.
7. Kırmızı LED (2) yanar, sinyal sesi duyulur: Cihaz algılanmış bir nesnenin kenarındadır. Bir kurşun kalemle (Şek. ⑥) veya işaretleme ucu ile (1) kenara bir işaret koyun.
8. Cihazı kırmızı LED sönünceye kadar geriye doğru hareket ettirin. Bu algılanan nesnenin diğer kenarının sinyalidir. Bu noktaya da işaret koyun (Şek. ⑦).
9. Algılanan nesnenin yerini tekrar kontrol edin.

Dikkat! Duvar içinde yer alan çeşitli malzemeler kesin olmayan veya hatalı sonuçlara neden olabilir. Arama cihazının sorun olmadığını göstermesine rağmen örn. matkapla delik açarken sürprizlerle karşılaşabilirsiniz. Bu nedenle, arama cihazının göstergesini sadece ek bilgi olarak kullanın.

Su terazisi

Ek fonksiyon olarak cihaz üzerine monte edilmiş bir su terazisi vardır (Şek. ⑧).

Teknik Özellikler

Güç kaynağı:	4 adet düğme pil 1,5 V --- / Tip LR44
Algılama mesafesi:	Ahşap: ~ 20 mm (> 100 x 30 x 30 mm nesne ebatlarında)
	Metal: ~ 30-50 mm (> L 50 x ø 15 mm nesne ebatlarında)

Temizlik ve Bakım

Cihazı sadece kuru bir bezle temizleyin.

İmha ile ilgili talimatlar



Kullanılmış pilleri ev atıkları ile birlikte atmayın, eski pillerin geri dönüşümleri için tesis edilmiş iade noktalarına teslim edin. Bu ürünü kullanım ömrü sona erdikten sonra evsel atıklarla birlikte atmayın, elektrikli eski cihazların toplandığını merkezlerle teslim edin.

Мултифункционален детектор за метал, проводници и дърво със светодиодна индикация – Ръководство за употреба

Прочетете всички инструкции. Съхранявайте грижливо тези инструкции за бъдещи справки! Предавайте уреда на други лица само заедно с ръководството за употреба.

Указания за батерията

Непрезареждащи се батерии не бива да се зареждат. Различни типове батерии или нови и използвани батерии не бива да се използват заедно. Батериите трябва да се поставят с правилно разположение на полюсите. Изтощените батерии трябва да се изваждат от уреда. Присъединителните клеми не бива да се свързват на късо. Не хвърляйте батерии в огън. Погълнати батерии могат да са опасни за живота. При изтичане на киселина от батерии избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. Използваните батерии трябва да се предават за рециклиране. Изваждайте батериите, ако няма да използвате уреда продължително време.

Указания за безопасност

1. Спазвайте всички указания за безопасност, за да избегнете щети поради неправилна употреба! Спазвайте всички предупредителни указания върху уреда.
2. В случай на неправилна употреба или грешно боравене не може да се поеме отговорност за евентуално възникнали щети.
3. Никога по време на почистване или експлоатация не потапяйте електрическите части на уреда във вода или други течности. Никога не дръжте уреда под течаща вода.
4. Не пускайте уреда с влажни ръце, или докато стоите върху мокър под.
5. Дръжте уреда далеч от горещи повърхности и открит пламък. Пазете уреда от екстремна горещина, прах, директно излагане на слънце, влага, капеща и пръскаща вода.
6. Преди употреба проверявайте внимателно уреда за повреди.
7. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или интелектуални способности, или с нарушено развитие и/или съзнание, освен ако не са наблюдавани или насочвани с указания за употреба на уреда от асистент, отговарящ за тяхната безопасност.
8. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да е сигурно, че не си играят с уреда.
9. **Опасност от нараняване!** Маркиращият връх е много остър.

Употреба по предназначение

С уреда могат да се търсят метали (напр. метални водопроводни тръби) и дърво (напр. дървени греди) в или зад стени. Уредът е оборудван със светодиодна индикация и звукова сигнализация.

Елементи за управление

- | | | |
|----------|----------------------|---|
| (Фиг. ①) | 1. Маркиращ връх | 6. Нивелир |
| | 2. Червен светодиод | 7. Бутон за включване |
| | 3. Жълт светодиод I | 8. Отделение за батерии / Клипс за закачане |
| | 4. Жълт светодиод II | |
| | 5. Зелен светодиод | |

Поставяне на батерии

1. Отворете отделението за батерии (8), като издърпате капака на отделението за батерии. Поставете 4 плоски кръгли батерии (1,5 V, LR44) при съблюдаване на правилната полярност. (Фиг. ②).
2. Отново затворете отделението за батерии (8).

Обслужване

1. Поставете уреда към стената или равната повърхност, далеч от метали или дърво.
2. Натиснете и задръжте бутона за включване (7). Не местете уреда. (Фиг. ③).
3. Когато червеният светодиод (2) светне, започва включването.
4. След малко червеният светодиод изгасва. Зеленият светодиод (5) светва. Сега уредът е готов за работа.
5. Натиснете и задръжте бутона за включване (7) натиснат. Премествайте уреда бавно и равномерно над стената. (Фиг. ⑤)
6. Жълтите светодиоди (3, 4) светват, прозвучава звуков сигнал: Уредът се приближава до метал, съотв. дърво.
7. Червеният светодиод (2) светва, прозвучава звуков сигнал: Уредът се намира на ръба на разпознат предмет. Отбележете ръба с молив (фиг. ⑥) или с маркиращия връх (1).
8. Преместете уреда назад, докато червеният светодиод изгасне. Това сигнализира другия ръб на разпознатия предмет. Отбележете също и това място (фиг. ⑦).
9. Проверете местоположението на разпознатия предмет още веднъж.

Внимание! Поради най-различни материали в стената може да се получат неточности или грешни измервания. Въпреки нормалното показание на детектора, бихте могли, напр. при пробиване на отвор, да се натъкнете на изненади. Затова използвайте показанията на детектора само като допълнителна информация.

Нивелир

Като допълнителна функция уредът разполага с вграден нивелир за подравняване (фиг. ⑧).

Технически данни

Електрозахранване:	4 плоски кръгли батерии 1,5 V --- / тип LR44
Разстояние на откриване:	Дърво: ~ 20 мм (при размер на обекта > 100 x 30 x 30 мм)
	Метал: ~ 30-50 мм (при размер на обекта > Д 50 x Ø 15 мм)

Почистване и грижи

Почиствайте уреда със суха кърпа.

Указания за изхвърляне



Не изхвърляйте изтощените батерии в домакинските отпадъци, а в изградените пунктове за събиране на употребявани батерии. След края на експлоатацията му, не изхвърляйте този продукт с домакинските отпадъци, а в изградените пунктове за предаване на стари електрически уреди.

Multifunkční hledačka kovů, vedení a dřeva, LED indikací – Návod na obsluhu

Je třeba přečíst veškeré instrukce. Dobře tyto instrukce uchovejte pro pozdější vyhledávání! Předávejte přístroj dalším osobám pouze s návodem k použití.

Pokyny pro baterie

Nedobíjecí baterie nesmí být dobíjeny. Nesmí být spolu používány nestejně typy baterií nebo nové a použité baterie. Baterie musí být vloženy se správnou polaritou. Vybité baterie musí být z přístroje vyjmuty. Připojovací svorky nesmí být zkratovány. Baterie neházejte do ohně. Spolknuté baterie mohou být životu nebezpečné. Při vytečení kyseliny z baterie zabraňte jejímu kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Použité baterie je třeba zavést do recyklace. Když přístroj delší dobu nebudete používat, vyjměte baterie.

Bezpečnostní pokyny

1. Dbejte přitom na všechny bezpečnostní pokyny, abyste se vyhnuli poškozením neodborným zacházením. Dbejte přitom na všechny bezpečnostní pokyny na přístroji.
2. V případě nepřiměřeného použití nebo nesprávné obsluhy nemůže být převzata žádná záruka za případně vzniklé škody.
3. Během čištění nebo provozu nikdy neponořujte elektrické části přístroje do vody nebo jiných kapalin. Přístroj nikdy nedržte pod tekoucí vodou.
4. Nikdy přístroj neuvádějte do provozu s mokřými rukama, nebo když stojíte na mokré podlaze.
5. Udržujte přístroj daleko od horkých ploch a otevřených plamenů. Chraňte přístroj před extrémním horkem, prachem, přímým slunečním zářením, vlhkem a proti kapající a stříkající vodě.
6. Před použitím přístroj zkontrolujte na poškození.
7. Tento přístroj není určen k tomu, aby byl používán osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, psychickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí, pouze v tom případě, když jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní dostaly instrukce, jak je třeba přístroj používat.
8. Děti mají být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nehrají.
9. **Nebezpečí poranění!** Označovací hrot je velice ostrý.

Použití podle určení

S pomocí tohoto přístroje se mohou hledat kovy (např. kovová vodní potrubí) a dřevo (např. dřevěné trámy) ve zdech resp. za zdi. Přístroj je vybaven LED indikací a akustickým signálem.

Obslužné prvky

- | | | |
|----------|--------------------|--|
| (Obr. ①) | 1. Označovací hrot | 5. Zelená LED |
| | 2. Červená LED | 6. Vodováha |
| | 3. Žlutá LED I | 7. Zapínací tlačítko |
| | 4. Zelená LED II | 8. Příhrádka baterie/Nasazovací svorka |

Vložit baterie

1. Otevřete příhrádku na baterie (8) tak, že stáhnete kryt oddílu na baterie. Vložte 4 knoflíkové baterie (1,5 V, LR44) při dodržení správné polaroty. (Obr. ②).
2. Znovu příhrádku na baterii (8) uzavřete.

Obsluha

1. Umístěte přístroj ke zdi nebo rovné ploše daleko od kovů nebo dřeva.
2. Stlačte a podržte zapínací tlačítko (7). Přístrojem nepohybuje. (Obr. ③).
3. Když svítí červená LED (2), startuje uvedení do provozu.
4. Po krátké době červená LED zhasne. Rozsvítí se zelená LED (5). Přístroj je nyní v pohotovosti.
5. Dále tlačte a držte zapínací tlačítko (7). Pomalu a rovnoměrně pohybuje přístrojem okolo zdi. (Obr. ⑤)
6. Svítí LED (3, 4), zní signální tón: Přístroj se blíží ke kovu resp. dřevu.
7. Svítí se červená LED (2) a zazní signální tón: Přístroj se nachází na kraji nějakého detekovaného předmětu. Označte okraj tužkou (Obr. ⑥) nebo označovacím hrotem (1).
8. Pohybuje přístrojem zpět, až červená LED zhasne. To signalizuje druhý okraj detekovaného předmětu. Označte i toto místo (Obr. ⑦).
9. Zkontrolujte stanoviště detekovaného předmětu ještě jednou.

Pozor! V důsledku nejrůznějších materiálů ve zdi může dojít k nepřesnostem nebo nesprávným měřením. Přes bezvadnou indikaci hledačky proto můžete např. při vrtání díry narazit na překvapení. Používejte proto indikaci hledačky jen jako doplňkovou informaci.

Vodováha

Jako doplňkovou funkci má přístroj vestavěnou vodováhu pro vyrovnávání (Obr. ⑧).

Technické údaje

- Napájení: 4 knoflíkové baterie 1,5 V ===/ typ LR44
- Detekční vzdálenost: Dřevo: ~ 20 mm (při velikosti předmětu > 100 x 30 x 30 mm)
Kov: ~ 30-50 mm (při velikosti předmětu > Délka 50 x ø 15 mm)

Čištění a údržba

Přístroj čistěte suchým hadříkem.

Upozornění k likvidaci

Likvidujte spotřebované baterie v domácím odpadu, nýbrž ve zřízených místech pro odevzdávání starých baterií. Po době životnosti tento výrobek nelikvidujte v domovním odpadu, nýbrž ve zřízených střediscích pro odběr starých elektropřístrojů.

Večfunkcijska naprava, kovina, vezje in les, LED zaslon – Navodila za uporabo

Prebrati morate vsa navodila za uporabo. Ta navodila dobro shranite za kasnejše uporabe! Napravo predajte drugim osebam le skupaj z navodili za uporabo.

Napotki glede baterij

Baterij, ki niso namenjene ponovnemu polnjenju, ne smete polniti. Skupaj ne smete uporabljati baterij različnih tipov ali novih in rabljenih baterij. Baterije morate vstaviti s pravilno polarnostjo. Prazne baterije morate odstraniti iz naprave. Priključnih sponk ne smete zvezati s kratkim stikom. Baterij ne mečite v ogenj. Zaužitje baterij je lahko smrtno nevarno. Ob iztekaajoči baterijski kislini preprečite stik s kožo, očmi in sluznico. Uporabljene baterije morate odstraniti na zbirna mesta, namenjena predelavi. Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.

Varnostna opozorila

1. Upoštevajte vse varnostne napotke, da se izognete škodi, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe! Upoštevajte vsa opozorila na napravi.
2. V primeru uporabe, ki ni bila v skladu s predpisi, ali v primeru napačne uporabe ne nosimo odgovornosti za morebitne poškodbe.
3. Električnih delov naprave ne smete nikoli potopiti v vodo ali druge tekočine med čiščenjem ali delovanjem. Naprave ne držite pod tekočo vodo.
4. Naprave ne smete prijeti z vlažnimi rokami ali jo postaviti na mokra tla.
5. Naprava ne sme biti v bližini toplih površin ali odprtega ognja. Napravo zaščitite pred izredno vročino, prahom, neposrednim sončnim sevanjem, vlago, vodo, ki kaplja in brizga.
6. Pred uporabo skrbno preglejte napravo, če je poškodovana.
7. Naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroci) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi spretnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom osebe odgovorne za njihovo varnost ali so od te osebe prejeli navodila o uporabi te naprave.
8. Otroci morajo biti nadzorovani, da se z napravo ne bi igrali.
9. **Nevarnost telesnih poškodb!** Konica za označevanje je zelo ostra.

Namenska uporaba

Z napravo lahko za stenami oz. v njih iščete kovino (npr. kovinske vodne cevi) in les (npr. lesene tramove). Naprava je opremljena z LED zaslonom in akustičnim signalom.

Elementi za upravljanje

- | | | |
|-----------|--------------------------|-------------------------------------|
| (Odst. ①) | 1. Konica za označevanje | 5. Zelena lučka LED |
| | 2. Rdeča lučka LED | 6. Vodna tehtnica |
| | 3. Rumena lučka LED I | 7. Tipka za vklop |
| | 4. Rumena lučka LED II | 8. Predal za baterijo/Pasna zaponka |

Vstavljanje baterij

1. Odprite enoto za baterije (8) tako, da potisnete pokrov enote za baterije. Vstavite 4 gumbaste baterije (1,5 V, LR44) in pri tem upoštevajte pravilno polarnost. (sl. ②).
2. Enoto za baterije ponovno zaprite (8).

Uporaba

1. Napravo namestite na steno ali ravno površino, tako da v bližini ni kovine ali lesa.
2. Pritisnite in držite tipko za vklop (7). Ne premikajte naprave. (sl. ③).
3. Če sveti rdeča LED-lučka (2), se je obratovanje začelo.
4. Po kratkem času rdeča LED-lučka ugasne. Zelena LED-lučka (5) se prižge. Naprava je sedaj pripravljena za uporabo.
5. Pritisnite in držite tipko za vklop (7) še naprej. Počasi in enakomerno premikajte napravo po steni. (sl. ⑤)
6. Rumene LED-lučke (3, 4) se posvetijo, zasliši se signalni ton: Naprava se bliža kovini oz. lesu.
7. Rdeča LED-lučka (2) se posveti, zasliši se signalni ton: Naprava je na robu zaznanega predmeta. Rob označite s svinčnikom (sl. ⑥) ali s konico za označevanje (1).
8. Napravo pomaknite nazaj, dokler rdeča LED-lučka ne ugasne. To označuje drugi rob zaznanega predmeta. Označite tudi to mesto (sl. ⑦).
9. Še enkrat preverite mesto zaznanega predmeta.

Pozor! Zaradi različnih materialov v steni lahko pride do nenatančnosti in napačnih izmer. Kljub pravilnemu prikazu iskalne naprave lahko zato, npr. pri vrtnanju luknje, naletite na presenečenja. Prikaz na iskalni napravi zato uporabljajte le kot dodatno informacijo.

Vodna tehtnica

Kot dodatno funkcijo ima naprava vgrajeno vodno tehtnico za naravnavanje (sl. ⑧).

Tehnični podatki

Električno napajanje: 4 gumbaste baterije 1,5 V === / tip LR44
 Razdalja zaznavanja: Les: ~ 20 mm (velikost predmeta: > 100 x 30 x 30 mm)
 Kovina: ~ 30-50 mm (velikost predmeta: > L 50 x ø 15 mm)

Čiščenje in nega

Očistite napravo z vlažno krpo.

Napotki za odstranjevanje



Uporabljenih baterij ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke, ampak jih morate odstraniti na zbirnih mestih starih baterij. Tega izdelka po izteku življenjske dobe ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke, ampak na primerna zbirna mesta, ki sprejemajo električne stare naprave.

**Többfunkciós keresőkészülék fémek, vezetékek és fa kereséséhez,
LED jelzőfényekkel – Használati útmutató**

Olvassa el az összes útmutatást. Őrizze meg ezt az útmutatót, hogy a későbbiekben is hasznát tudja venni! Amennyiben a készüléket egy harmadik személynek továbbadja, adja mellé ezt az útmutatót is.

Tanácsok az elemek használatához

A nem újratölthető elemeket ne próbálja újratölteni. Mellőzze eltérő típusú elemek, illetve új és régi elemek együttes használatát. Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra. A lemerült elemeket vegye ki a készülékből. Ne zárja rövidre a csatlakozópontokat Ne dobja az elemeket tűzbe. Az elemek lenyelve életveszélyt okozhatnak. A kifolyó elemfolyadék ne kerüljön szembe, bőrre, és ne érintkezzen nyálkahártyával. Használt elemeit juttassa el az újrahasznosítási pontokhoz. Vegye ki az elemet, ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni.

Biztonsági utasítások

1. Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat, hogy elkerülje a szakszerűtlen használatból fakadó károkat. Vegye figyelembe a készüléken található figyelmeztetéseket.
2. Szakszerűtlen használat vagy helytelen kezelés esetén nem vállalunk garanciát az esetleges károkért.
3. A készülék elektromos részeit a tisztítás vagy a használat során soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékokba. Soha ne tartsa a készüléket folyó víz alá.
4. Ne használja a készüléket nedves kézzel, illetve ha nedves talajon áll.
5. Tartsa a készüléket forró felületektől, nyílt lángoktól távol. Védje a készüléket a túl nagy hőtől, portól, közvetlen napfénytől, nedvességtől, rácspepegő vagy ráfröccsenő víztől.
6. Használat előtt ellenőrizze a készülék épségét.
7. Ne használják a készüléket olyan személyek, beleértve a gyermekeket is, akik korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve akik nem rendelkeznek a megfelelő tudással vagy tapasztalattal, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít, illetve a készülék használatával kapcsolatban megfelelő utasításokkal látta el őket.
8. Tartsa gyermekeit felügyelet alatt, hogy azok ne játsszanak a készülékkel.
9. **Sérülésveszély!** A jelzőhegy nagyon hegyes.

Rendeltetésszerű használat

A készülékben falakban, falak mögött kereshet fémeket (pl. fém vízvezetékeket), valamint fákat (pl. gerendákat). A készülék LED jelzőfényekkel rendelkezik, továbbá hangjelzést is ad.

Kezelőszervek

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| (1) ábra) 1. Jelzőhegy | 5. Zöld LED |
| 2. Piros LED | 6. Vízmérték |
| 3. Sárga LED I | 7. Bekapcsológomb |
| 4. Sárga LED II | 8. Elemtartó rekesz / végzáró fedő |

Elemek behelyezése

1. Nyissa ki az elemtartó rekeszt (8), ehhez húzza le a rekesz fedelét. Helyezzen be 4 gombelemet (1,5 V, LR44), eközben ügyeljen a helyes polarításra. (2) ábra).
2. Zárja le az elemtartó rekeszt (8).

Kezelés

1. Helyezze a készüléket a falhoz vagy egy egyenes felülethez, fémeiktől, fától távol.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a bekapcsológombot (7). Ne mozgassa a készüléket. (3) ábra).
3. Ha a piros LED (2) kigyullad, a készülék működésbe kezdett.
4. Rövid idő után a piros LED kialszik. A zöld LED (5) kigyullad. A készülék ekkor használatra kész.
5. Nyomja le és tartsa lenyomva a bekapcsológombot (7). Mozdassa a készüléket lassan és egyenletesen a falnál. (5) ábra).
6. A sárga LED-ek (3, 4) kigyulladnak, a jelzőhang megszólal: A készülék fémhez vagy fához közelít.
7. A piros LED (2) kigyullad, a jelzőhang megszólal: A készülék egy felismert tárgy szélénél van. Jelölje meg a tárgy szélének a helyét egy ceruza (6) ábra) vagy a jelzőhegy (1) segítségével.
8. Húzza visszafelé a készüléket, amíg a piros LED ki nem alszik. Ez a felismert tárgy másik szélét jelzi. Ezt a helyet is jelölje meg (7) ábra).
9. Ellenőrizze a felismert tárgy helyét ismét.

Figyelem! Mivel a falakban különböző anyagok egyszerre lehetnek jelen, pontatlanságok és hibás mérések előfordulhatnak. Még akkor is, ha a keresőkészülék kifogástalanul működik, lyukak fúrásakor meglepetés érheti. A keresőkészüléket ezért leginkább kiegészítő információk céljából használja.

Vízmérték

Az irányzékok meghatározásához további funkcióként a készülék beépített vízmértékkel is rendelkezik (8) ábra).

Műszaki adatok

- Áramellátás: 4 gombelemmel 1,5 V === / LR44 típus
- Felismerési távolság: Fa: ~ 20 mm (a tárgy mérete > 100 x 30 x 30 mm)
Fém: ~ 30-50 mm (a tárgy mérete > L 50 x ø 15 mm)

Tisztítás és ápolás

Tisztítsa meg a készüléket egy száraz ruha segítségével.

Hulladékba való kihelyezés



Az elhasznált elemek nem a háztartási hulladékba valók, juttassa el azokat az erre kijelölt elemgyűjtő helyekre. A készüléket élettartama lejártá után ne helyezze a háztartási hulladékba, juttassa azt el az elhasznált elektromos készülékek gyűjtőhelyeinek egyikére.

Valja pročitati cjelovite upute. Pohranite ove upute na lako dostupnom mjestu za slučaj da vam kasnije zatrebaju! Uređaj proslijedite drugim osobama samo s uputama za uporabu.

Napomene u svezi baterija

Nepunjive baterije ne smiju se puniti. Nejednaki tipovi baterija ili nove i rabljene baterije ne smiju se rabiti zajedno. Baterije valja umetnuti s pravilno usmjerenim polovima. Prazne baterije valja izvaditi iz uređaja. Priključne stezaljke ne smiju se kratko spajati. Baterije ne bacajte u vatru. Ako se progutaju, baterije mogu biti opasne po život. Ukoliko je iz baterije iscurila kiselina izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicom. Iskorištene baterije valja odnijeti na uporabu. Kada se dulje vrijeme ne koristite uređajem, uklonite baterije.

Sigurnosne napomene

1. Pridržavajte se svih sigurnosnih napomena kako biste izbjegli kvarove uslijed nepravilne uporabe! Pridržavajte se svih upozorenja na uređaju.
2. U slučaju nestručne uporabe ili pogrešnog rukovanja ne možemo preuzeti odgovornost za eventualno nastale kvarove.
3. Električne dijelove uređaja tijekom čišćenja ili pogona nikada ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Uređaj nikada nemojte držati pod tekućom vodom.
4. Uređaj nemojte pokretati vlažnim rukama ili kada stojite na mokrom podu.
5. Uređaj držite podalje od svih vrućih površina i otvorenog plamena. Zaštitite uređaj od ekstremne vrućine, prašine, izravnog sunčeva zračenja, vlage, kapljica i prskanja vode.
6. Prije uporabe pažljivo provjerite nije li uređaj oštećen.
7. Osobe (kao i djeca) ograničenih fizičkih, senzoričkih ili duševnih sposobnosti kao i osobe nedovoljnog znanja i iskustva ne smiju koristiti uređaj, osim u prisutnosti osobe koja može skrbiti za njihovu sigurnost ili ih uputiti kako koristiti uređaj.
8. Djecu valja nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
9. **Opasnost od ozljeda!** Vrh označivača vrlo je oštar.

Uporaba u skladu s odredbama

Uređajem se mogu tražiti metali (npr. metalne cijevi za vodu) i drvo (npr. drvene grede) u zidovima te iza njih. Uređaj je opremljen LED prikazom i zvučnim signalom.

Upravljački elementi

- | | | |
|---------|-------------------|--|
| (sl. ①) | 1. Vrh označivača | 6. Libela |
| | 2. Crvena LED | 7. Tipka za uključenje |
| | 3. Žuta LED I | 8. Pretinac za baterije / učvrstna stezaljka |
| | 4. Žuta LED II | |
| | 5. Zelena LED | |

Umetanje baterija

1. Pretinac za baterije (8) otvorite tako da gurnete poklopac. Umetnite 4 male okrugle baterije (1,5 V, LR44) pazeći na pravilan položaj polova. (sl. ②).
2. Ponovno zatvorite pretinac za baterije (8).

Korištenje

1. Uređaj postavite na zid ili ravnu površinu, daleko od metala ili drveta.
2. Pritisnite tipku za uključenje (7) i držite je pritisnutom. Nemojte micati uređaj. (sl. ③).
3. Kada zasvijetli crvena LED dioda (2), počinje puštanje u pogon.
4. Nakon kratkog vremena gasi se crvena LED dioda. Uključuje se zelena LED dioda (5). Uređaj je sada spreman za rad.
5. Pritisnite tipku za uključenje (7) i držite je pritisnutom. Uređaj polako i ravnomjerno pomičite preko zida. (sl. ⑤)
6. Zasvijetle žute LED diode (3, 4), čuje se signalni ton: uređaj se približava metalu odnosno drvetu.
7. Crvena LED dioda (2) svijetli i začuje se signalni ton. Uređaj se nalazi na rubu prepoznatog predmeta. Rub označite olovkom (sl. ⑥) ili vrhom za označavanje (1).
8. Uređaj vraćajte unatrag sve dok se ne ugasi crvena LED dioda. To signalizira drugi rub prepoznatog predmeta. Označite i to mjesto (sl. ⑦).
9. Još jednom provjerite mjesto prepoznatog predmeta.

Pozor! Zbog različitih materijala u zidu mogu se dogoditi nepreciznosti ili netočna mjerenja. Stoga biste usprkos besprijekornom prikazu detektora mogli naići na iznenađenja, primjerice pri bušenju rupe. Stoga prikaz detektora rabite samo kao dodatnu informaciju.

Libela

Uređaj kao dodatnu funkciju ima ugrađenu libelu za poravnavanje (sl. ⑧).

Tehnički podaci

Naponsko napajanje:	4 male okrugle baterije 1,5 V --- / tip LR44
Udaljenost pri otkrivanju:	Drvo: ~ 20 mm (veličina objekta > 100 x 30 x 30 mm)
	Metal: ~ 30-50 mm (veličina objekta > L 50 x ø 15 mm)

Čišćenje i njega

Uređaj čistite suhom krpom.

Upute za zbrinjavanje



Iskorištene baterije nemojte zbrinjavati u kućnom otpadu nego u uređenim mjestima za skupljanje starih baterija. Po isteku životnoga vijeka proizvod nemojte zbrinuti u kućnom otpadu nego na mjestima uređenim za odlaganje starih električnih uređaja.

Kõik juhised tuleb läbi lugeda.. Hoidke juhised tulevikus kasutamiseks alles! Andke seadme kasutusjuhend edasi teistele kasutajatele.

Patereialased juhised

Mittelaetavate patereide laadimine on keelatud. Erinevate patereitüüpide või uue ja vana paterei samaaegne kasutamine on keelatud. Patereid tuleb paigaldada õige polaarsusega. Tühjad patereid tuleb seadmest välja võtta. Ühendusklemme ei tohi lühistada. Patereide viskamine tulle on keelatud. Allaneelatud patereid võivad olla eluohtlikud. Vältige väljavoolanud akuhappe kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega. Kasutatud patereid tuleb saata taaskasutusse. Eemaldage patereid, kui te seadet pikemat aega ei kasuta.

Ohutusnõuded

- Järgige kõiki ohutusnõudeid, et vältida mitteasjakohasest kasutusest tingitud kahjustusi! Jälgige kõiki seadmel leiduvaid hoiatusi.
- Tootja ei vastuta mitteasjakohase kasutuse või väärkasutuse korral tekkinud kahjustuste eest.
- Ärge kunagi kastke seadme elektrilisi osi puhastamise või töö ajal vette või muusse vedelikku. Ärge kunagi hoidke seadet jooksva vee all.
- Ärge kunagi haarake seadme järele niiskete kätega või seistes märjal pinnal, kui seade töötab.
- Hoidke seadet kõigest kuumadest pindadest ja avatud leekidest eemal. Kaitske seadet ekstreemse kuumuse, tolmu, otsese päikesevalguse, niiskuse, tilkuva ja pritsiva vee eest.
- Kontrollige seadet põhjalikult kahjustuste suhtes enne kasutamist.
- See seade pole mõeldud selleks, et seda kasutavad inimesed (k.a lapsed), kes on füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete poolst piiratud või kellel puudub kogemus ja/või teadmised, kuidas seadet kasutada, kui just nad ei tööta nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või saavad nendelt juhiseid, kuidas antud seadet kasutada.
- Lapsi tuleb jälgida veendumaks, et nad seadmega ei mängi.
- Vigastusoh!** Märgistusots on väga terav.

Sihtotstarbeline kasutus

Seadmega saab otsida seinade seest ja nende tagant metalle (nt metallist veetoru) ja puitu (nt puitpalgid). Seade on varustatud valgusdiodi näidu ja akustilise signaaliga.

Juhtimiselement

- | | | |
|------------|--------------------------|----------------------------------|
| (Joonis ①) | 1. Märgistusots | 5. Roheline valgusdiod |
| | 2. Punane valgusdiod | 6. Vesilood |
| | 3. Kollane valgusdiod I | 7. Sisselülitusnupp |
| | 4. Kollane valgusdiod II | 8. Patereisahtel/kinnitusklamber |

Paterei sisestamine

- Avage patereisahtel (8), nihutades patereisahtli katet. Asetage 4 nööppatereid (1,5V, LR44), jälgides õigest polaarsust. (Joonis ②).
- Sulgege patereisahtel (8).

Kasutamine

- Asetage seade seinale või tasasele pinnale, metallist või puidust eemal.
- Vajutage ja hoidke all sisselülitusnuppu (7). Ärge seadet liigutage. (Joonis ③).
- Kui helendab punane valgusdiod (2), saab seadme kasutusele võtta.
- Pärast lühikest aega kustub punane valgusdiod. Roheline valgusdiod (5) hakkab helendama. Seade töötab nüüd kasutusvalmis.
- Vajutage ja hoidke jätkuvalt all sisselülitusnuppu (7). Liigutage seadet aeglaselt ja ühtlaselt üle seadme. (Joonis ④).
- Helendab kollane valgusdiod (3, 4) kõlab signaalitoon: Seade läheneb metallile või puidule.
- Helendab punane valgusdiod (2) kõlab signaalitoon: Seade on tuvastatud eseme ääres. Märgistage äär pliiatsiga (joonis ⑥) või märgistusotsaga (1).
- Liigutage seadet tagasi, kuni punane valgusdiod kustub. See näitab tuvastatud eseme teist äärt. Märgistage ka see koht (joonis ⑦).
- Kontrollige tuvastatud eseme asukoht uuesti üle.

Tähelepanu! Seinas leiduvate erinevate materjalide tõttu võib esineda ebatäpsusi ja väärmõõtmisi. Otsinguseadme laimatule näidule vaatamata võib see selle tõttu saada, nt auku puuride, üllatuse osaliseks. Kasutage seetõttu otsinguseadme näit vaid täiendava teabevahendina.

Vesilood

Seadme lisaseadmena on joondamiseks integreeritud vesilood (joonis ⑥).

Tehnilised andmed

- Voolutoide: 4 nööppatereid 1,5 V === / tüüp LR44
- Tuvastuskaugus: Puit: ~ 20 mm (kui objekti suurus on > 100 x 30 x 30 mm)
- Metall: ~ 30-50 mm (kui objekti suurus on > L 50 x ø 15 mm)

Puhastus ja hooldus

Puhastage seadet kuiva riidega.

Käitlemisjuhised



Ärge visake kasutatud patereid majapidamisprügisse, vaid viige vanade patereide kogumiskohta. Ärge visake antud juhist pärast kasutamise lõpetamist majapidamisprügiga ära, vaid viige vanade elektriseadmete jaoks loodud kogumiskohta.

Hergestellt für:

INTER-UNION Technohandel GmbH

Klaus-von-Klitzing-Str. 2

76829 Landau · Germany

www.unitec-elektro.de

